



CHAPITRE 47

Loi modifiant la Loi des cités et villes
concernant la cité de Hull

[Sanctionnée le 11 mars 1970]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement
de l'Assemblée nationale du Québec,
décrète ce qui suit:

S.R., c.
193, a. 1a,
mod.

1. L'article 1a de la Loi des cités et
villes (Statuts refondus, 1964, chapitre
193), édicté par l'article 2 du chapitre 55
des lois de 1968 et modifié par l'article 1
du chapitre 55 des lois de 1969, est de
nouveau modifié en retranchant dans le
quatrième alinéa les mots « quant à la
cité de Hull, ces articles s'appliquent
mutatis mutandis sous réserve des disposi-
tions de sa charte concernant la date de
l'élection des membres du conseil; ».

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur
le jour de sa sanction.

CHAPTER 47

An Act to amend the Cities and Towns
Act respecting the city of Hull

[Assented to 11th March 1970]

HER MAJESTY, with the advice and
consent of the National Assembly of
Québec, enacts as follows:

1. Section 1a of the Cities and Towns
Act (Revised Statutes, 1964, chapter 193),
enacted by section 2 of chapter 55 of
the statutes of 1968 and amended by
section 1 of chapter 55 of the statutes of
1969, is again amended by striking out
the words "as regards the city of Hull,
such sections shall apply *mutatis mutandis*
subject to the provisions of its charter
respecting the date of election of the mem-
bers of the council;" in the fourth para-
graph.

R.S., c.
193, s. 1a,
am.

2. This act shall come into force on
the day of its sanction.

Coming
into force.